

5. jun. 1846

FAKTA

Dato:

5. jun. 1846

Sidetæl:

Dagbog G, side 46-47

Dagbogens placering:

Den kgl. Kobberstiksamling, inv.nr.

KKS19998

Trykt udgave:

Bjarne Jørnæs (red.): Johan Thomas

Lundbye. Rejsedagbøger 1845-1846,

Statens Museum for Kunst 1976, s.

224-225; Jesper Svenningsen (red.):

Seks år af et liv. Johan Thomas

Lundbye – Dagbøger om tro, skæbne,

kunst og kærlighed, København 2018,

s. 439

TRANSSKRIFTION

Livorno 5 Juny 46 Kl. 12½.

Gud give jeg var ombord; thi ikke engang nu, da jeg selv har besørgt Pas og Dampskibsbillet, har jeg Fred; det ærgrer disse Hallunker, at de ikke fik noget at fortjene ved mig og nu gaae de skulende og arrige om mig saasnt jeg vover mig ned ad Trappen. – Dalgas¹ traf jeg imorges paa Contoret og naar dertil kommer Synet af flere Græker og Tyrker og et Møde med en Livorno Matros, som har reist i Sverrig og taler svensk saa er alle mine Glæder i det sidste Døgn ogsaa nævnte.

Billet til |Genua| Castor anden Plads 30 Francs 1 Lira

Passet paa Polizia 3 Paoli

– do – hos Genuas Consul 7 – 1 Crazie

i Hotel Aquila nera |moderat| 3 –

for at sættes ombord

Drikkepenge til Camerieren 1 – 6

Fachiner (Kuffert op og ned ad Trappen) 2

en Vogn fra Banegaarden til Hotellet 1 Paol 4 Crazier

Middagsmad ganske tarveligt første Dag 4 – 4 –

anden Dag 2 – 7

Contur efter Raphaels Madonna 3 – 4 –

•47•

to Par linnede Sokker 4 Paol

1 Kniv, da jeg i Florenz har mistet en 9 –

mange flere Udgivter; jeg kan ikke holde Regning.

Hvad det er en Salighed: at have Lov til at ile mod Nord. Kun et Ophold i Mailand – saa afsted! Det bedrøver mig, om Afskeden fra det deilige Italien skal blive saa uvenlig som Opholdet i Livorno; men jeg haaber, uagtet jeg ikke venter mig meget af Como, at det dog vil være baade kjønnere og ærligere, humanere, eller hvad, skal jeg kalde det. – Alt i Florenz hørte jeg som Rygte, hvad her bekræftes: at "den hellige Fader" er død; jeg haaber at Virkningen ikke skal hindre mig i at see Mailands Samlinger; de Danske i Florenz vare ilde tilmode derved, da Bologna, som de vilde passere, i 8 Dage ikke tillod Adgang i nogen Samling. Gregor 16de var 82 Aar og havde regjeret i 18. – Nu har jeg kun een Scene tilbage, og det er at kundgjøre, at jeg ikke vil benytte Hotellets Baadsmænd, men min Scandinav, som jeg mødte paa Gaden, om en halv Time er jeg i Baaden, om ikke ombord, og kun den haarde Nød skal nogensinde formaae mig til at gjense den gode Stad Livorno. –

¹ Christian August Dalgas (1789-1863), dansk konsul i Livorno og onkel til Lundbyes malerkammerat, Carlo Dalgas.

Livorno 5 Junij 46 Kl. 12^{1/2}.

Gud give j' var ombered; thi ikke engang min,
so j' selv har besiget Pas og Dampskibsbillet,
hvor j' Fred; det er givet disse Plallunker, at de
ikke fik noget at fortjene ved mig og min gæst
so skulende og arrige om mig saermost j'
serve mig med ad Toappen. - Dalgas trap
j' immer paa Contort og naar etatlet kom
med Spirit af flere Fræker og Tykker og et
Mede med en Livorno Matras, som har vaeret
i ~~de~~ Sverige og taler svensk saa er alle mine
gleder i det sidste Dagen ogsaa narvæte.

Billet til Pastor anden Plads	-	30	Francia	1	Lira.
Paslet paa Palmyra	-	3	Paali		
- D ^o has Jennas larsul	-	4			1/2 Craigie.
i Høtel Aquila nera ^{quinta} moderat		3			-

for at sættes om bord

De tre penge til Casincieren	-	1	-	6	
Fachiner (Kuffert og g med ad Toappen)		2			
en Vejn fra Bauegarden til Høtellet	-	1	Paal	4	Craigie
Middegn mad ganske tarveligt første Dag	-	4	-	4	
					anden Dag - 2 - 7
Contors efter Josephs Madonna	-	3	-	4	

to Par kunde Takke ————— 4 Paal .. ———
 i Korr, da j: Floreny har mistet en 9 —
 mange flere. Udgiets; j: kan ikke holde Regning
 Hvad det er en Salighed: at have Lov til at ile mod
 Nord. Min et Ophold i Mailand — see afsted!
 Det hedder mig, om Afsheden fra det dirlig Italien
 skal blive saa uventlig som Opholdet i Livorno; men
 j: haaber, iagtet j: ikke ventet mig noget af Leno,
 at det dog vil være haardt kjennere og cerligere,
 humanere, eller hvad i hal j: kaldet det. — Alt i Floreny
 herte j: om Nigte, hvad her bekræftes: at, den hel
 lige Fader er død; j: haaber at N. skningen ikke skal
 hindre mig i at see Mailands Lem linge; de Danske
 i Floreny vare ild. til mode Livid, da Bologna, som
 s. vilde passere, i 8 Dage ikke tillad Odgang i nogen
 Samling. Gregor 16^{de} var 82 Aar og haad. regjoret i
 18. — Nu har j: kun en Luce tilbage, og det er at kund
 gjore, at j: ikke vil benytte Mattellets Raedsmand, men
 min Scandinav, som j: maatte paa Jaden, om en
 halv Time er j: i Raaden, om ikke omhind, og kun
 som haards Nad skal uagtsinde formaa mig
 til at gjensee den gode Sted. Livorno. —